



# LOS ANGELES COUNTY RENTAL HOUSING HABITABILITY

ENVIRONMENTAL HEALTH DIVISION | 5050 COMMERCE DRIVE, BALDWIN PARK, CA 91706-1423  
1-888-700-9995 | DPH-RHHP@PH.LACOUNTY.GOV



## FORMULARIO DE VERIFICACIÓN Y EXENCIÓN DE LA INFORMACIÓN SOBRE LA PROPIEDAD DE ALQUILER

Por favor complete cada sección en su totalidad. Vea las instrucciones en la página 3.

### INFORMACIÓN SOBRE EL DUEÑO DE LA PROPIEDAD DE ALQUILER

DUEÑO DE LA PROPIEDAD:

A CARGO DE:	CORREO ELECTRÓNICO:	NÚMERO TELEFÓNICO:		
DIRECCIÓN DEL DUEÑO DE LA PROPIEDAD:	UNIDAD:	CIUDAD:	ESTADO:	CÓDIGO POSTAL:

### INFORMACIÓN SOBRE LA PROPIEDAD DE ALQUILER

NOMBRE DEL PROPIETARIO:	No. TOTAL DE UNIDADES:	APN:		
DIRECCIÓN:	UNIDAD:	CIUDAD:	CÓDIGO POSTAL:	

### DIRECCIONES ADICIONALES EN EL MISMO TERRENO, SI PROCEDE:

DIRECCIÓN:	UNIDAD:	DIRECCIÓN:	UNIDAD:
DIRECCIÓN:	UNIDAD:	DIRECCIÓN:	UNIDAD:
DIRECCIÓN:	UNIDAD:	DIRECCIÓN:	UNIDAD:

### INFORMACIÓN SOBRE LA DESIGNACIÓN DE UN REPRESENTANTE LOCAL DE CONTACTO

Si tiene una empresa de gestión de la propiedad o un gestor de la propiedad que desea designar para que también reciba correspondencia del Programa RHH, facilite toda la información de contacto requerida.

EMPRESA DE GESTIÓN DE LA PROPIEDAD:	NÚMERO TELEFÓNICO:		
NOMBRE Y NÚMERO DE TELÉFONO DEL REPRESENTANTE:	CORREO ELECTRÓNICO:		
DIRECCIÓN POSTAL:	UNIDAD:	CIUDAD:	CÓDIGO POSTAL:

### GESTOR DEL SITIO

Los complejos de apartamentos con 16 o más unidades están obligados a tener un gestor en el lugar. Sírvase facilitar la información de contacto que figura a continuación.

NOMBRE DEL GESTOR EN EL LUGAR:	CORREO ELECTRÓNICO:	NÚMERO TELEFÓNICO:		
DIRECCIÓN (SI ES DISTINTA A LA ANTERIOR)	UNIDAD:	CIUDAD:	CÓDIGO POSTAL:	

## SOLICITUD DE EXENCIÓN DEL PROGRAMA DE HABITABILIDAD DE VIVIENDAS DE ALQUILER

Las propiedades o unidades individuales en propiedades de alquiler pueden estar exentas del Programa RHH si reúnen condiciones específicas identificadas en la ordenanza. Esto incluye:

1. La unidad está ocupada por el propietario
2. La propiedad ha sido retirada del mercado de viviendas de alquiler
3. La propiedad está sujeta a inspecciones rutinarias de habitabilidad por parte de otro organismo gubernamental.

Seleccione a continuación la solicitud de exención aplicable y adjunte todos los documentos/información que la justifiquen. No se tendrán en cuenta los formularios presentados sin la documentación pertinente, y todas las tarifas se aplicarán al impuesto sobre bienes inmuebles del propietario.

La propiedad es una vivienda unifamiliar ocupada como residencia principal por el dueño de la propiedad.

Fecha de ocupación por el dueño: \_\_\_\_\_

La propiedad es una vivienda multifamiliar, y una unidad está ocupada como residencia principal por el dueño de la propiedad.

Unit No. \_\_\_\_\_

Propiedad retirada del mercado (permanecerá fuera del mercado).

La propiedad está sujeta a inspecciones rutinarias de habitabilidad de viviendas de alquiler por parte de otro organismo gubernamental local, estatal o federal.

Identifique el organismo que realiza la inspección rutinaria y facilite una copia del último informe de inspección.

### Comentarios:

---

---

---

Declaro bajo pena de perjurio que, a mi leal saber y entender, lo que antecede es verídico y correcto.

Nombre en letra de imprenta: \_\_\_\_\_ Firma: \_\_\_\_\_ Fecha: \_\_\_\_\_

### SOLO PARA USO OFICIAL

Revisado y verificado por:	Fecha:	<input type="checkbox"/> Aprobado <input type="checkbox"/> Denegado
----------------------------	--------	---------------------------------------------------------------------

## INSTRUCCIONES

**Información sobre el Dueño de la Propiedad de Alquiler** - Proporcione información de identificación y contacto, incluyendo un teléfono de oficina, un teléfono móvil y una dirección de correo electrónico activa, del dueño de la propiedad. Indique el nombre de la empresa si el dueño de la propiedad no es una persona física o varias personas. Si se trata de una corporación, una sociedad de responsabilidad limitada, una sociedad limitada o un fideicomiso, incluya en "A cargo de" el nombre de la persona con la que debe ponerse en contacto, junto con el número de teléfono y la dirección de correo electrónico de dicha persona.

**Información sobre la Propiedad de Alquiler** - Para apartamentos, indique si la propiedad tiene un nombre comercial. Cuando una propiedad tenga varias direcciones, indique el intervalo del número de la calle (por ejemplo, 1000 - 1048 S. Main St. Anytown). Si la propiedad tiene varias calles, incluya las calles adicionales en la línea de dirección adicional. El Número de Parcela del Tasador o APN está disponible en su factura del impuesto sobre la propiedad. Complete un formulario distinto para cada terreno de su propiedad.

**Información del Representante Local de Contacto** - Indique si tiene un representante, como un gestor de la propiedad o una empresa de gestión de la propiedad, al que le gustaría designar como Representante Local de Contacto (LCR, por sus siglas en inglés) para la propiedad y ser contactado cuando el Departamento programe inspecciones, envíe informes de inspección o envíe otras comunicaciones o avisos. El Programa RHH exige que el LCR del propietario sea un adulto (mayor de 18 años). El LCR autorizado debe estar presente en la propiedad para que tenga lugar una inspección y tiene capacidad para responder a las preguntas que el inspector pueda tener sobre deficiencias específicas y facilitar el acceso a las unidades ocupadas.

**Gestor del Lugar** - Indique el nombre y los datos de contacto si la propiedad cuenta con un Gestor del Lugar. La ley estatal exige un gestor en el lugar cuando una propiedad tiene 16 o más unidades de alquiler. Si la propiedad tiene varias direcciones, indique la dirección del gestor en el lugar.

**Solicitud de Exención del Registro de Habitabilidad de Viviendas de Alquiler** - Complete esta sección si solicita una exención para la propiedad o para una unidad individual. Las exenciones incluyen:

- a) La propiedad es una vivienda unifamiliar y está ocupada por el dueño,
- b) La propiedad tiene dos o más unidades, y una de ellas está ocupada por el dueño. Sólo está exenta la unidad ocupada por el dueño. Las unidades ocupadas por un gestor en el lugar no son elegibles para la exención.
- c) La propiedad o la unidad de vivienda de alquiler ya no forma parte del mercado de viviendas de alquiler y permanecerá inactiva hasta nuevo aviso.
- d) La propiedad está sujeta a una inspección rutinaria por parte de otro organismo local, estatal o federal para determinar el cumplimiento de las normas de salud y habitabilidad. Si se inspeccionan unidades individuales como parte de las viviendas de la Sección 8 pero no se inspecciona todo el edificio, las unidades individuales no están exentas. Debe facilitarse una copia del último informe de inspección.

**NOTA: Debe registrar su propiedad de alquiler en el Departamento de Asuntos Comerciales y del Consumidor (DCBA, por sus siglas en inglés) tan pronto como pase a estar ocupada por inquilinos.**

Los formularios completos y toda la documentación de respaldo pueden enviarse por correo directamente a la dirección indicada:

Departamento de Salud Pública del Condado de Los Ángeles, División de Salud Medioambiental  
A/A: Administrador del Programa de Vivienda del Condado  
5050 Commerce Drive  
Baldwin Park, CA 91706-1423

**No envíe la documentación original. Conserve una copia de todos los documentos para su archivo.**

Visite el sitio web del Programa RHH para obtener más información:

<http://www.publichealth.lacounty.gov/eh/about/rental-housing-habitability-program.htm>.